

Deutsch
Dynamisches Schwanenhalsmikrofon

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses dynamische Schwanenhals-Mikrofon mit Nierencharakteristik ist für die Schallumwandlung von Sprache konzipiert und eignet sich optimal für den Einsatz auf der Bühne und für DJ-Anwendungen. Es ist speziell für Mischpulte vorgesehen, die über einen XLR-Mikrofonanschluss auf der Frontseite verfügen.


2 Wichtige Hinweise

Das Mikrofon entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Setzen Sie das Mikrofon nur im Innenbereich ein und schützen Sie es vor Tropf- und

Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40°C).

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Mikrofon zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Mikrofon übernommen werden.

 Soll das Mikrofon endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

3 Inbetriebnahme

Den beiliegenden Windschutz auf das Mikrofon setzen und dieses auf den XLR-Mikrofon-eingang des Audiogerätes (z. B. Mischpult,

Verstärker) aufstecken. Den Schwanenhals des Mikrofons wie gewünscht ausrichten.

4 Technische Daten

Typ: dynamisches Mikrofon
 Richtcharakteristik: . Niere
 Frequenzbereich: . . 80–16000 Hz
 Empfindlichkeit: . . . 1,4 mV/Pa bei 1 kHz
 Impedanz: 500 Ω
 Abmessungen
 DMG-450: Ø 30 mm x 450 mm
 DMG-700: Ø 30 mm x 700 mm
 Gewicht
 DMG-450: 170 g
 DMG-700: 232 g
 Anschluss: XLR, symmetrisch

Änderungen vorbehalten.

English
Dynamic Gooseneck Microphone

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

This dynamic gooseneck microphone with cardioid characteristic is designed for sound conversion of speech and is ideally suited for stage and DJ applications. It is specially intended for mixers equipped with an XLR microphone connection on the front panel.


2 Important Notes

The microphone corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The microphone is suitable for indoor use only.

Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40°C).

- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the microphone and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if it is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or not repaired in an expert way.

 If the microphone is to be put out of operation definitively, dispose of the microphone in accordance with local regulations.

3 Operation

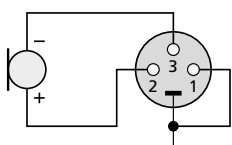
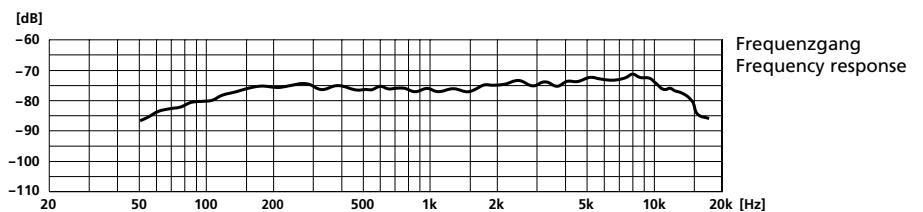
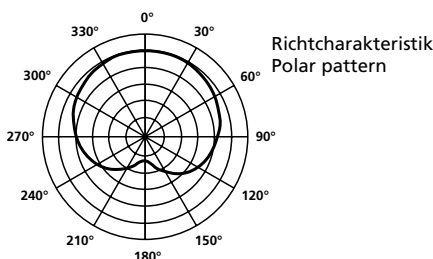
Put the supplied windshield on the microphone and connect the microphone to the XLR microphone input of the audio device (e. g. mixer,

amplifier). Adjust the gooseneck of the microphone as desired.

4 Specifications

Type: dynamic microphone
 Polar pattern: cardioid
 Frequency range: . . 80–16000 Hz
 Sensitivity: 1.4 mV/Pa at 1 kHz
 Impedance: 500 Ω
 Dimensions
 DMG-450: Ø 30 mm x 450 mm
 DMG-700: Ø 30 mm x 700 mm
 Weight
 DMG-450: 170 g
 DMG-700: 232 g
 Connection: XLR, balanced

Subject to technical modification.



Pin	Deutsch	English
1	Masse	ground
2	Signal +	signal +
3	Signal -	signal -

Beschaltung
Circuit diagram



DMG-450

Référence num. • Codice 0232620

DMG-700

Référence num. • Codice 0232630



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Français

Microphone dynamique col de cygne

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Ce microphone dynamique col de cygne, cardioïde, est conçu pour la conversion du son de parole et est bien adapté à une utilisation sur scène ou pour des applications DJ. Il est parfait pour être branché à une table de mixage disposant, sur sa face avant, d'une prise micro XLR.

2 Conseils importants

Le microphone répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le microphone n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout

type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité d'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0-40°C).

- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si le microphone est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque le microphone est définitivement retiré du service, éliminez-le conformément aux directives locales.



CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER

3 Fonctionnement

Placez la bonnette livrée sur le microphone, puis fixez le microphone sur l'entrée micro XLR de l'appareil audio (par exemple table de mixage, amplificateur). Dirigez le col de cygne comme souhaité.

4 Caractéristiques techniques

Type : microphone dynamique
Caractéristique : cardioïde
Bande passante : 80-16000Hz
Sensibilité : 1,4 mV/Pa à 1 kHz
Impédance : 500 Ohm
Dimensions DMG-450 : 30mm x 450mm, DMG-700 : 30mm x 700mm
Poids DMG-450 : 170g, DMG-700 : 232g
Branchement : XLR, symétrique
Tout droit de modification réservé.

Italiano

Microfono dinamico a collo di cigno

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo microfono dinamico a cardioide a collo di cigno è stato realizzato per la conversione del suono della lingua parlata ed è ottimale per l'impiego sul palcoscenico e per DJ. È previsto specialmente per i mixer con collegamento micro XLR sul lato frontale.

2 Avvertenze importanti

Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare il microfono solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli

spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0-40°C).

- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.

Se il microfono deve essere messo definitivamente fuori servizio, smaltire il microfono in conformità con le normative locali.

3 Messa in funzione

Posizionare la cuffia antivento sul microfono ed inserire il microfono nell'ingresso micro XLR

dell'apparecchio audio (p.es. mixer, amplificatore). Orientare il collo di cigno secondo convenienza.

4 Dati tecnici

Tipo: microfono dinamico
Caratteristica: a cardioide
Banda passante: 80-16000Hz
Sensibilità: 1,4 mV/Pa a 1 kHz
Impedenza: 500 Ohm
Dimensioni DMG-450: 30mm x 450mm, DMG-700: 30mm x 700mm
Peso DMG-450: 170g, DMG-700: 232g
Collegamento: XLR, simmetrico
Con riserva di modifiche tecniche.

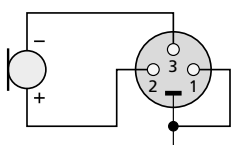
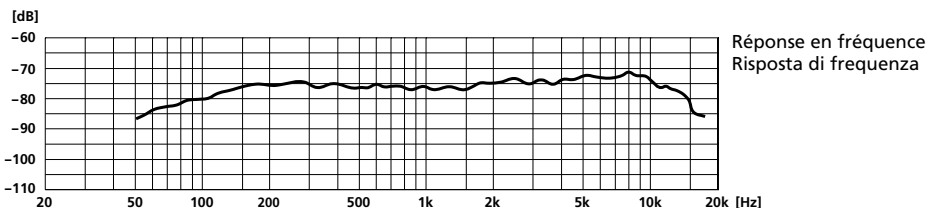
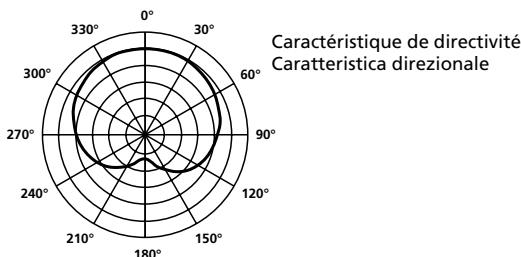


Table with 3 columns: Pin, Français, Italiano. Rows: 1 masse/massa, 2 signal +/segnale +, 3 signal -/segnale -

Schéma électrique / Schema elettrico

